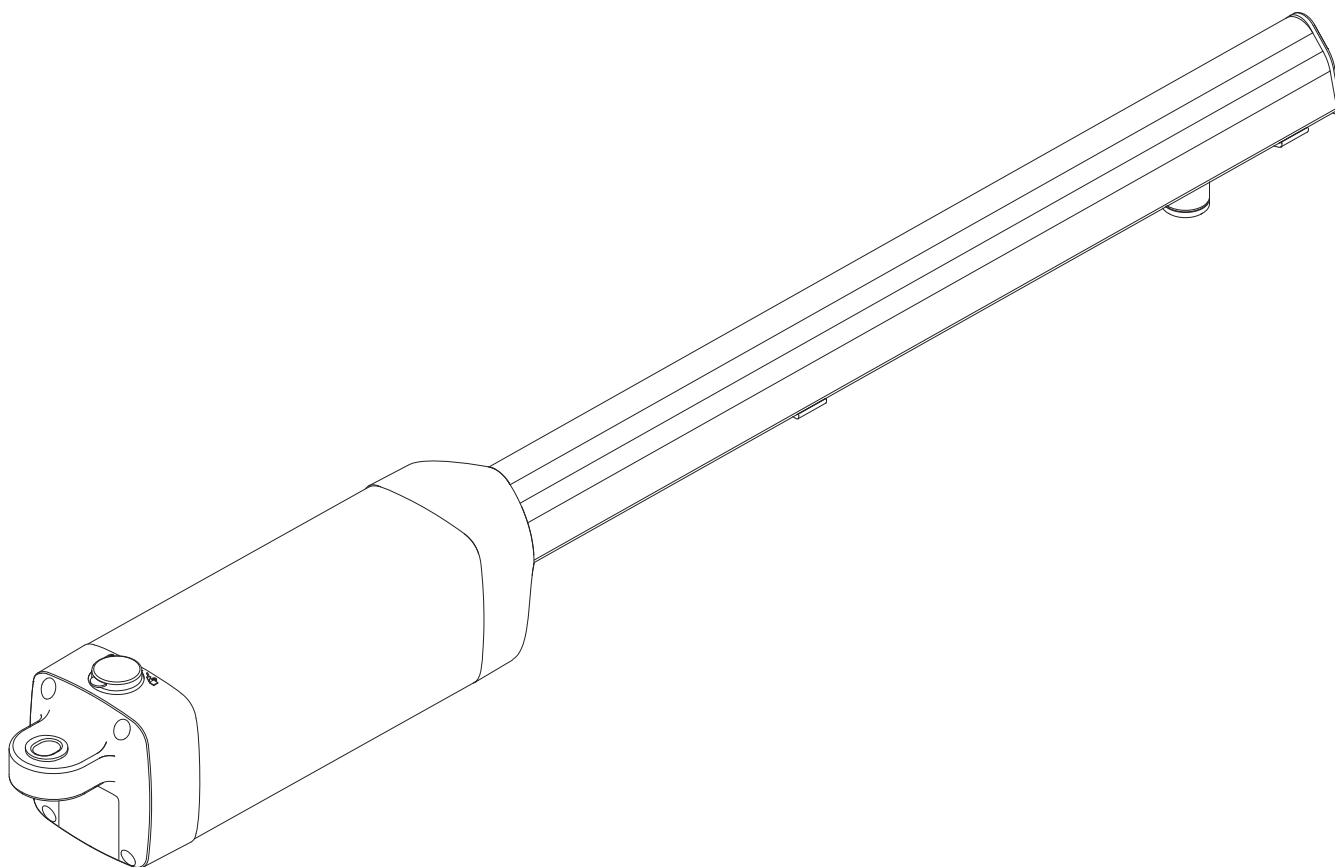


**CZ** ELEKTROMECHANICKÝ POHON PRO KŘÍDLOVÉ BRÁNY



## PHOBOS NL BT

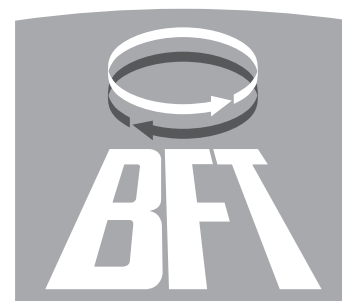


**INSTALAČNÍ A UŽIVATELSKÝ MANUÁL**



**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2000 =  
UNI EN ISO 14001:2004**

Via Lago di Vico, 44  
36015 Schio (VI)  
Tel.naz. 0445 696511  
Tel.int. +39 0445 696533  
Fax 0445 696522  
Internet: [www.bft.it](http://www.bft.it)  
E-mail: [sales@bft.it](mailto:sales@bft.it)



## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce BFT S.p.a

Adresa

Via Lego di Vico 44  
36015 – Schio  
VICENZA – ITALY

- Prohlašuje tímto svou odpovědnost za to, že:

Pohonné jednotky typu

### **PHOBOS, PHOBOS BT, PHOBOS L, PHOBOS NL BT**

- Jsou určeny k vestavění do zařízení, které bude charakterizováno jako přístroj v souladu s NORMOU O PŘÍSTROJÍCH.
- Odpovídá základním požadavkům na bezpečnost podle norem:

NÍZKÉ NAPĚTÍ 73/73/CEE, 93/68/CEE (EN60335-1(' 94)) (ve znění pozdějších předpisů)

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA 89/336/CEE, 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-6-4, EN55014-1, EN55014-2) (ve znění pozdějších předpisů)

- Prohlašuje se, že je zakázáno uvést výrobek do provozu před tím, než podle NORMY O PŘÍSTROJÍCH dojde k uznání kompatibility zařízení, do nějž má být výrobek vestavěn.

SCHIO, 31/3/2004

Právní zástupce



(GIANCARLO BONOLLO)

Děkujeme, že jste si koupili tento výrobek. Naše společnost si je jistá, že budete velmi spokojeni s jeho uživatelskými vlastnostmi. Tento výrobek je dodáván spolu s „Upozorněními“ a s „Instrukční příručkou“. Obojí byste si měli pozorně přečíst, protože obsahují důležité informace o bezpečnosti, instalaci, provozu a údržbě. Tento výrobek je v souladu s technickými standardy a bezpečnostními normami. Prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu s následujícími evropskými směrnici: 89/336/EEC a 73/23/EEC (a pozdějšími úpravami).

### 1) VŠEOBECNÉ SHRNUTÍ

Elektromechanický pístový pohon je navržen pro automatizaci domovních bran.

Speciální převodovka blokuje bránu v uzavřené či otevřené poloze bez nutnosti použití elektrického zámku pro křídla do 3 metrů. Pro křídla mezi 3 a 5 metry je elektrický zámek nezbytný.

Pohon je vybaven elektronickým omezovačem točivého momentu. Musí být ovládán pomocí řídicí jednotky s regulací točivého momentu.

Ukončení pracovního kroku je zajištěno dvěma magnetickými koncovými spínači.

Zařízení je opatřeno systémem zajišťování překážek dle norem EN 12453 a EN 12445.

V případě potřeby jsou k dispozici tyto doplňky:

#### -Sada záložní baterie model PHOBOS-BT BAT

Umožňuje bezproblémovou funkci zařízení i v případě krátkého přerušení dodávky elektrické energie.

### 2) BEZPEČNOST

Pokud je toto automatické zařízení nainstalováno a používáno správným způsobem, vyhovuje požadovanému stupni bezpečnostních předpisů.

Přesto je však vhodné dodržovat některá pravidla, zabráníte tak náhodným problémům.

Před použitím systému čtěte pozorně instrukce a uchovejte je pro případné budoucí konzultace.

Zamezte přítomnosti dětí, osob a věcí v pracovním prostoru systému, především během činnosti.

Uchovejte dálkové ovládání a ostatní ovládací zařízení mimo dosah dětí, abyste předešli nechtěné aktivaci systému.

Nebraňte úmyslně pohybu brány.

Nepravujte součásti systému.

V případě poruchy odpojte napájení, odblokujte pohon pro nouzový režim a obraťte se na odborný personál.

Před každým čištěním systému odpojte síťové napájení.

Infra čidla a zařízení světelné signalizace udržujte v čistotě.

Kontrolujte, zda funkci bezpečnostních zařízení (infra čidel) nebrání větve a keře.

Pro jakýkoli zásah do systému se obraťte na odborný personál.

Každoročně nechte systém zkontrolovat odborníkem.

Aktivace ručního režimu může způsobit nekontrolovaný pohyb brány, v případě, že nejsou přítomny žádné mechanické zábrany nebo brána není vyvážená.

Kontrolujte často instalaci, pokud systém vykazuje nestabilitu nebo známky mechanického poškození na "kabelech a podporách". Nepoužívejte zařízení, potřebuje-li být opraveno.

### 3) NOUZOVÝ REŽIM

Každá jednotka je opatřena zámkem odblokování. Po uvolnění krytu zámku (obr. 1) vložte uvolňovací klíč a otočte s ním o 90° ve směru hodinových ručiček.

Pro ruční otevření zatlačte na křídlo brány. Pro obnovení automatické činnosti otočte klíčem v opačném směru a nasadte zátku.

### 4) ÚDRŽBA A LIKVIDACE

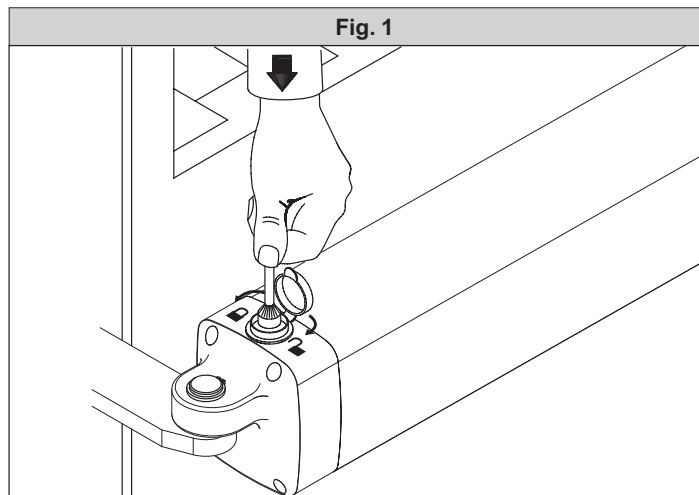
**Údržbu systému může provádět pouze kvalifikovaná osoba.**

Pokud je poničený přívodový kabel, musí být nahrazen výrobcem, nebo jeho technickým servisem, nebo jinou vhodnou kvalifikovanou osobou tak, aby se předešlo jakémukoli riziku. S materiály, z kterých je set složen (i s obalovými materiály) musí být nakládáno podle platných předpisů. **S bateriemi se musí nakládat jako s ekologicky nebezpečným odpadem.**

### UPOZORNĚNÍ

Správná činnost zařízení je zajištěna pouze postupuje-li se podle tohoto manuálu. Společnost není zodpovědná za jakékoli škody způsobené nedodržováním instalačních standardů a instrukcí obsažených v tomto manuálu.

Popisy a obrázky obsažené v tomto manuálu nejsou svázány. Společnost si ponechává právo provádět kdykoli jakékoli změny o kterých se domnívá, že jsou vhodné pro technická, výrobní a komerční zlepšení výrobku, s ponecháním nezměněných základních rysů produktu, bez toho aby prováděla aktualizaci současné publikace.



Děkujeme Vám za nákup tohoto výrobku, naše společnost si je jistá, že budete více než spokojeni s jeho uživatelskými vlastnostmi.

Tento výrobek je dodáván s prospektem „Upozornění“ a „Instrukční příručka“. Ty musí být oba pečlivě přečteny, jelikož obsahují důležité informace o bezpečnosti, instalaci, provozu a údržbě.

Tento výrobek vyhovuje uznávaným technickým standardům a bezpečnostním směrnicím. Prohlašujeme, že je v souladu s následujícími evropskými směrnicemi: 89/336/EEC a 73/23/EEC (a doplňujícími dodatky).

### 1) VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ!

**Nesprávná instalace nebo nevhodné používání výrobku může mít za následek ohrožení osob, zviřat nebo věcí.**

Prospekt „Upozornění“ a „Instrukční příručka“ dodávané s tímto výrobkem musí být pečlivě přečteny, jelikož poskytují důležité informace o bezpečnosti, instalaci, použití a údržbě.

Zlikvidujte obalové materiály (plast, karton, polystyren, atd.) dle ustanovení daných běžnými směrnicemi. Udržujte nylonové nebo polystyrénové vaky mimo dosah dětí.

Uchovejte instrukce společně s technickou brožurou pro pozdější nahlédnutí.

Tento výrobek byl navržen a vyroben výhradně pro použití uvedené v dané dokumentaci. Jakékoli jiné použití, které není uvedeno v této dokumentaci může výrobek poškodit a být nebezpečné.

Společnost odmítá veškerou zodpovědnost za jakékoli následky vyplývající z nesprávného použití výrobku nebo použití, které je jiné než předpokládané a uvedené v dané dokumentaci.

Neinstalujte výrobek ve výbušném prostředí.

Stavba komponentů tohoto výrobku musí odpovídat následujícím Evropským směrnicím: 89/336/CEE, 73/23/EEC, 98/37/EEC a doplňujícím dodatkům. Pro všechny země, které nejsou členy EEC, musí být výše uvedené směrnice respektovány, stejně tak odpovídající národní standardy, aby bylo dosaženo odpovídajícího bezpečnostního stupně.

Společnost odmítá veškerou zodpovědnost za jakékoli následky vyplývající z nedostatečného dodržování platných technických postupů během stavby uzavíracích konstrukcí (dveře, brána, atd.), stejně tak za jakékoli deformace, které se mohou objevit během použití.

Instalace musí vyhovovat nařízením daným následujícími Evropským směrnicím: 89/336/CEE, 73/23/EEC, 98/37/EEC a doplňujícím dodatkům.

Odpojte přívod elektrického proudu před prováděním jakékoli práce na instalaci. Také odpojte veškeré vyrovnávací baterie, jsou-li ve vybavení.

Namontujte vícepolový magnetotermální vypínač na hlavní napájecí zdroj, vzdálenost mezi kontakty 3 mm.

Namontujte proudový chránič s prahovým proudem 0,03 A.

Ujistěte se, že uzemnění je správně provedeno: připojte všechny kovové části pro uzavírání (dveře, brána atd.) a všechny poskytnuté systémové komponenty se zemnicí svorkou.

Namontujte všechna bezpečnostní zařízení (infra čidla, pasivní bezpečnostní hrany, atd.), která jsou zapotřebí k zabezpečení oblasti před jakýmkoli nebezpečím způsobeným rozdrčením a přeražením.

Umístěte nejméně jedno světelné signální indikační zařízení (signalizační lampu) tam, kde bude dobře viditelné a upevněte výstražné znamení na konstrukci.

Společnost odmítá veškerou zodpovědnost se zřetelem na bezpečnost automatizace a správnost provozu pokud jsou použity jiné výrobní komponenty.

Používejte pouze originální díly pro jakoukoli údržbu nebo opravné operace.

Neupravujte mechanizační komponenty pokud tak není autorizováno společností.

Instruuje uživatele výrobku o poskytnutých kontrolních systémech a o manuálních otevíracích operacích v nouzovém případě.

Nepovolte osobám nebo dětem pobývat v pracovním prostoru systému.

Udržujte dálkové řízení nebo jiná kontrolní zařízení mimo dosah dětí, aby nedošlo k neúmyslné aktivaci automatizace.

Uživatel se musí vyvarovat jakýmkoli pokusům o opravu a zásahům do automatizovaného systému, a vždy požádá o asistenci kvalifikované osoby.

Cokoli co není zřetelně uvedeno v daném manuálu, není povoleno.

Instalace musí být provedena za použití bezpečnostních nařízeních a pokynů uvedených ve směrnici EN 12978.

Ujistěte se, že deklarovaná teplota je podobná té v místě, kde bude zařízení instalováno.

Je-li součástí tlačítko (drž a spustí se ovládání) musí být namontováno v dohledu brány, ale mimo pohyblivé části ve výšce 1,5m a nesmí být v dosahu pro veřejnost.

Jestliže je pohonná jednotka ve výšce nižší než 2,5m, musíte zaručit adekvátní stupeň ochrany elektrických a mechanických částí.

Ujistěte se, že nemůže dojít k mech. kontaktu mezi pohyblivými částmi a ostatními pevnými částmi. Umístěte všechny bezpečnostní prvky (infra čidla, pasivní bezpečnostní hrany, atd.), které jsou potřebné k zabezpečení oblasti před nebezpečím rozdrčení, vtahování a přestřížení.

Po ukončení instalace se ujistěte, že je pohon správně nastaven a že ochranný a uvolňovací systémy pracují správně.

### 2) VŠEOBECNÝ PŘEHLED

Elektromechanický pístový pohon je navržen pro automatizaci domovních bran. Speciální převodovka blokuje bránu v uzavřené či otevřené poloze bez nutnosti použití elektrického zámku pro křídla do 3 metrů. Pro křídla mezi 3 a 5 metry je elektrický zámek nezbytný.

Pohon je vybaven elektronickým omezovačem točivého momentu. Musí být ovládán pomocí elektronického ovládacího panelu s regulací točivého momentu.

Ukončení pracovního kroku je zajištěno dvěma magnetickými oncovými spínači.

Zařízení je opatřeno systémem zjišťování překážek dle norem EN 12453 a EN 12445.

V případě potřeby jsou k dispozici tyto doplňky:

**-Sada záložní baterie model PHOBOS-BT BAT**

Umožňuje bezproblémovou funkci zařízení i v případě krátkého přerušení dodávky elektrické energie.

### 3) TECHNICKÉ ÚDAJE

#### 3.1) PHOBOS NL BT

Napájecí napětí .....	24V a.c.
Otáčky motoru:.....	2500min <sup>-1</sup>
Příkon:.....	40W
Proud:.....	1.5A
Tažná / tlačná síla:.....	2000 N (~200kg)
Rychlost pohybu pístové tyče:.....	cca 20 mm/s
Reakce nárazu:.....	omezovač momentu zabudovaný v řídicí jednotce
Ukončení pracovního kroku:.....	Zabudované, regulovatelné konc. spínače
Ruční ovládání:.....	uvolňovací klíč CLS
Počet manévřů za 24 hod.:.....	60 cyklů
Maximální délka křídla bez elektrického zámku:.....	3 m
Maximální délka křídla s elektrickým zámkem:.....	5 m
Maximální hmotnost křídla:.....	2500 N (~250kg)
Pracovní teplota:.....	od -20°C do +50°C
Krytí:.....	IP X4
Rozměry:.....	viz. obr. 1
Hmotnost pohonu:.....	50 N (~5kg)
Mazadlo:.....	mazací tuk

#### 3.2) BATERIE KIT BT BAT

Nabíjecí napětí:.....	27.2Vdc
Nabíjecí proud:.....	130mA
Vnější teplota při měření hodnot:.....	25°C
Kapacita baterie:.....	2x (12V 1.2Ah)
Prahové napětí vybité baterie:.....	20.4Vd.c.
Nabíjecí doba baterie:.....	12/14 hod.

### 4) INSTALACE ZAŘÍZENÍ

#### 4.1) Předběžná kontrola

Zkontrolujte, že:

- Jsou křídla brány dostatečně robustní.
- Pístový pohon působí ve vyztuženém místě.
- Při ručním otvírání se brána pohybuje volně po celé dráze.
- Pokud zařízení není nově nainstalováno, zkontrolujte stupeň opotřebování všech součástí.
- Opravte či vyměňte poškozené či opotřebované části. Spolehlivost a bezpečnost zařízení je přímo ovlivněna jejich stavem.
- Upevněte magnetický držák „M“ tak, že ho vložíte do předního držáku „F“ dokud neuslyšíte zacvaknutí (viz obr. 7).
- Na obr. 2 je znázorněno schéma instalace a tabulka rozměrů pro připevnění na sloupek.

Na obrázku jsou použita tato označení:

P	zadní upevňovací konzole na sloupek
F	přední upevňovací konzole na křídle brány
a-b	hodnoty určující polohu konzole „P“
C	vzdálenost upevňovacích konzol
D	délka křídla brány
X	vzdálenost osy brány od hrany sloupku
Z	hodnota vždy větší než 45mm (b – X)
kg	maximální hmotnost křídla
α°	úhel otevření brány

## 4.2) Jak používat tabulku rozměrů pro instalaci na sloupek (obr. 2)

Vyberte „a“ a „b“ podle úhlu  $\alpha$ , ve kterém se má brána otevírat. Optimální hodnoty „a“ a „b“ pro úhel otevírání 92° při konstantní rychlosti jsou zvýrazněny.

Jestliže bude rozdíl mezi „a“ a „b“ příliš velký, křídlo se nebude pohybovat hladce a tlačná / tažná síla bude během pohybu kolísat. Pro dodržení rychlosti otevírání a zajištění řádného provozu zařízení je vhodné vybírat blízké hodnoty „a“ a „b“.

Tabulka byla vytvořena pro 40 mm silnou střední velikost brány. Vždy zkontrolujte, že není možná kolize mezi bránou a pístovým pohonem.

## 4.3) Neobvyklé instalace

Obr. 3 zobrazuje instalaci s výklenkem, která je vhodná v případě, že není dostatek místa mezi bránou a oplocením. Jestliže poloha křídla nedovoluje zvolit hodnoty „a“ a „b“ v tabulce, změňte délku upevňovací konzole nebo udělejte výklenek ve sloupcu (obr.3).

## 4.4) Ukotvení konzol na sloupek brány

Upevněte konzolu „P“ (obr. 6) silným svárem ke sloupcu. Stejným způsobem přivařte „F“ konzolu k bráně (nebo ji připevněte šrouby 2xM8 a 2 širokými podložkami), dbejte na to, aby následně namontovaná pohonná jednotka byla upevněna souběžně s bránou, obr 7. Konzole „F“ by měla být navařena

Jestliže je sloupek zděný, destičky „PF“ musí být pevně zakotveny pomocí vhodné velikosti kotev „Z“ přivařených do zadní desky (obr. 8)

Jestliže je sloupek kamenný a brána je malá, můžete destičku „PF“ přimontovat čtyřmi kovovými hmoždinkami „T“ (obr. 9). Pokud je brána větší, doporučuje se použít úhelníkovou destičku (obr. 10).

Připevněte zadní držák konzoly jak je znázorněno na obr.6.

## 4.5) Ukotvení konzol na křídlo brány

Konzole „F“ musí být upevněna 825 mm od konzole „P“ (obr. 2).

**DŮLEŽITÉ: přední konzola musí být připevněna pouzdrovým kroužkem VZHŮRU (obr. 4 bod A)**

## 4.6) Přívodový kabel (obr. 12)

Přívodový kabel desky musí být typu 3C x 1,5 CYKY, nebo jeho ekvivalent.

Ekvivalent musí splňovat:

- stálé venkovní použití
- maximální teplota na povrchu kabelu +50°C
- minimální teplota od -25°C

Navíc musí mít minimálně složení 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>. Vnější průměr od 7.1 do 9.6 mm zajišťuje pevné uchycení v kabelových průchodkách. Vložte kabel do kroužku „K“ (obr. 12), odřízněte asi 40 mm a zapojte kabely do svorkovnice (viz diagram S).

Umístěte pouzdro kabelu tak, aby kroužek „K“ byl vložen uvnitř a pouzdro přesahovalo asi J= 5mm (viz obr. 12), zavřete poklop a připevněte 3 šrouby.

## 4.7) Upevnění jednotky

Umístěte jednotku na konzole a vše připevněte jak je znázorněno v obr. 6 a 7.

V případě, že se brána otvírá v svahu (otvírání směrem dovnitř s nahoru stoupajícím svahem), umožňuje jednotka bráně vychýlení vzhledem k horizontální osám, avšak v maximálních hodnotách jak je znázorněno v obr. 7.

## 5) KONCOVÉ DORAZY DO ZEMĚ

Pro správnou činnost zařízení je nutné použít koncové dorazy „B“ pro otevření a zavření, jak je uvedeno na obr. 11.

## 6) PŘÍPRAVA ELEKTRICKÉHO ROZVODU

Rozvrhněte elektroinstalaci dle obr. 13.

Hlavní přívodní kabel musí být naprosto oddělený od ostatních přípojek (infra čidla, pasivní bezpečnostní hrany, kontrolní zařízení apod.)

Připojte kontrolní a bezpečnostní zařízení podle výše uvedených předpisů elektroinstalace.

Na obr. 13 je uveden počet vodičů a jejich průřez platný pro délku rozvodu do 100m. V případě delších kabelů je nutné vypočítat průřez na základě skutečného zatížení daných vodičů. Pokud délky pomocných vodičů překročí hodnotu 50 m, nebo procházejí oblastí zvýšeného rušení, doporučuje se rozvodit ovládací prvky pomocí vhodných relé.

Základní prvky systému jsou (obr 13.):

I Schválený jednofázový vypínač s kontaktní vzdáleností svorek min 3 mm, s ochranou proti přetížení a zkratu vhodný k oddělení systému od napájecí sítě. Pokud není zapojen, ověřte že je před hlavním elektrickým rozvodem umístěn proudový chránič s prahovým proudem 0.03A.

Qr Řídicí jednotka se zabudovaným přijímačem

S Klíčový spínač

AL Maják se schválenou anténou

M Elektromechanický pístový pohon

Fte Dvojice vnějších infra čidel (vysílací část)

Fre Dvojice vnějších infra čidel (přijímací část)

Fti Dvojice vnitřních infra čidel na sloupcích (vysílací část)

Fri Dvojice vnitřních infra čidel na sloupcích (přijímací část)

T 1-2-4 kanálový vysílač

RG58 Anténní kabel

Pro připojení k svorkové liště, nahlédněte do manuálu pro řídicí jednotku.

Pokud je opačný směr otvírání brány, je možno na ovládacím panelu prohodit vodiče + a - .

První pracovní krok po připojení k síti musí být otevření brány.

Veškeré kovové krycí části zařízení a přístrojů je třeba uzemnit.

## 7) NASTAVENÍ TLAČNÉ SÍLY

**UPOZORNĚNÍ: Ověřte si, že silový účinek měřený v místech určených normou EN 12445 je nižší než ten specifikovaný v normě EN 12453.**

Tlačná síla se nastaví na ovládacím panelu jako „Točivý moment motorů“. Optimální točivý moment umožňuje otvírání a zavírání s využitím minimální síly. Příliš vysoká hodnota momentu zvyšuje riziko rozdrčení. Naopak nedostatečný moment může způsobit chybnou činnost zařízení. Čtěte návod k obsluze ovládacího panelu.

## 8) UKONČENÍ PRACOVNÍHO KROKU

Regulaci ukončení pracovního kroku provedeme tak, že správně nastavíme dorazové magnetické prvky (FC1 a FC2 v obr. 1).

### 8.1) Regulace ukončení pracovního kroku při zavírání (obr. 14):

Zavřete křídlo brány do požadované polohy, abyste prověřili správnou funkci koncového spínače. Pokud se křídlo zastaví dříve, koncový spínač lehce posuňte směrem ke konci pístové tyče. Pokud však křídlo brány narazí na zemní koncový doraz a jednotka změni směr pohybu brány, koncový spínač lehce přesuňte směrem k tělu pohonné jednotky. Jakmile správně nastavíte polohu koncového spínače pro zavírání, upevněte jej šroubem A.

**UPOZORNĚNÍ!** Abyste předešli přerušení kabelu koncového spínače utažením šroubu A, držte kabel B dobře napnutý (jak je ukázáno v obr. 14A).

### 8.2) Regulace ukončení pracovního kroku při otvírání (obr. 15):

Otevřete křídlo brány do požadované polohy, abyste prověřili správnou funkci koncového spínače. Pokud se křídlo zastaví dříve, koncový spínač lehce posuňte směrem k tělu pohonné jednotky. Pokud však křídlo brány narazí na zemní koncový doraz a jednotka změni směr pohybu brány, koncový spínač lehce přesuňte směrem ke konci pístové tyče. Jakmile správně nastavíte polohu koncového spínače pro zavírání, upevněte jej šroubem A. Aktivní zóna koncového spínače je asi 5 mm mezi magnetickým dorazovým prvkem a koncovým utahovacím šroubem.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud je použita řídicí jednotka, je nutno nastavit prvky ukončení pracovního kroku lehce v předstihu. Důvodem je fakt, že se pístová tyč po kontaktu s těmito prvky pohybuje ještě asi 1-2 mm. (100ms). Tato skutečnost zaručuje dokonalé dosednutí křidel na podpěrné prvky zapuštěné do země.

## 9) RUCNÍ OTEVÍRÁNÍ

Každý pohon je opatřen zámkem odblokování. Po uvolnění krytu zámků (obr. 16) vložte uvolňovací klíč a otočte s ním o 90° ve směru hodinových ručiček.

Pro ruční otevření zatlačte na křídlo brány. Pro obnovení automatické činnosti otočte klíčem v opačném směru a nasadte zátku.

## 10) ELEKTRICKÝ ZÁMEK

**UPOZORNĚNÍ! V případě, že je křídlo delší než 3 m, je nezbytné nainstalovat elektrický zámek.**

**Pro zapojení elektrického zámku je požadována zvláštní deska (viz příslušné instrukce).**

## 11) OVĚŘENÍ FUNKCE

Před konečným uvedením systému do provozu pečlivě zkontrolujte následující:

- Prověřte řádné upevnění veškerých komponent.
- Zkontrolujte důkladně činnost bezpečnostních prvků (infra čidla, bezpečnostní lišty, apod.).
- Ověřte funkci nouzového režimu.
- Ověřte funkci otevírání a zavírání pomocí použitých ovládacích prvků.
- Na ovládacím panelu proveďte funkci logiky při normálním (nebo individuální) nastavení činnosti.

## 12) PROVOZ SYSTÉMU

Systém může být ovládán pomocí dálkového vysílače nebo pomocí tlačítka START. Je proto nutné často kontrolovat perfektní funkčnost všech bezpečnostních zařízení.

Při jakékoli odchylce od běžného provozu systému se okamžitě obraťte na odborný servis.

Chraňte děti před vstupem do pracovního prostoru systému.

### 13) OVLÁDÁNÍ

Použití tohoto systému umožňuje automatické otevírání a zavírání brány. Aktivaci systému je možno provést různými způsoby (ručně, vysílačkou, magnetickou kartou apod.) podle požadavků a vlastností dané instalace. Pro bližší informace čtěte příslušné návody. Uživatelé systému musí být poučeni o použití a ovládní.

### 14) ÚDRŽBA

Před jakoukoli údržbou pohonů odpojte napájení. Jednotka nevyžaduje pravidelnou údržbu.

- Zkontrolujte bezpečnostní prvky brány a pohonné jednotky.
- Pravidelně kontrolujte tlačnou sílu, eventuelně upravte točivý moment motorů na ovládacím panelu.
- Při jakékoli odchylce od běžného provozu systému odpojte napájení a vyžádejte si zásah odborného personálu.  
V době vyřazení z činnosti aktivujte ruční otvírání vrat.
- **UPOZORNĚNÍ!** Promazávejte mechanické pohyblivé části každé dva roky. Doporučený typ maziva je G885.

### 15) HLUČNOST

Hluk způsobený elektropřevodovkou je za normálních podmínek konstantní a nepřekročí hodnotu 70dB(A).

### 16) LIKVIDACE

Nakládání s materiály musí odpovídat platným normám. V případě likvidace nehrozí od samotného výrobku zvláštní nebezpečí. Při recyklaci materiálů je vhodné zajistit jejich třídění podle typu (elektrické části, měď, hliník, plasty, atd.)

### 17) DEMONTÁŽ

V případě demontáže jednotky a jejího opětovného namontování na jiném místě je třeba:

- Odpojit napájení a celé elektrické zařízení.
- Odmontovat pohonné jednotky.
- Odmontovat řídicí jednotku je-li zvlášť a veškeré součásti systému.
- V případě, že některé součásti nemohou být demontovány, nebo jsou poškozeny, je třeba je nahradit novými.

### 18) PORUCHY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

#### 18.1) Chybný provoz elektropřevodovky

- a) Po aktivaci funkce otvírání či zavírání zkontrolujte zda dochází k napájení elektropřevodovky použitím vhodných nástrojů.
- b) Jestliže je směr pohybu křídla opačný, zaměňte vodiče na svorkách motoru (motor + červená/ motor – černá).
- c) Pokud brána narazí na dorazové prvky v zemi a pohon změní směr pohybu, znamená to, že magnetické koncové spínače jsou nastaveny chybně. Pokud se tato skutečnost objeví při otevírání brány, je nutno koncový spínač posouvat směrem k veřejím vrat, dokud nenajdete správnou polohu (viz regulace ukončení pracovního kroku).  
Pokud se však tato skutečnost objeví při zavírání brány, je nutno koncový spínač posouvat směrem ke konci pístové tyče, dokud nenajdete správnou polohu (viz regulace ukončení pracovního kroku).

#### 18.2) Chybný provoz elektrických zařízení

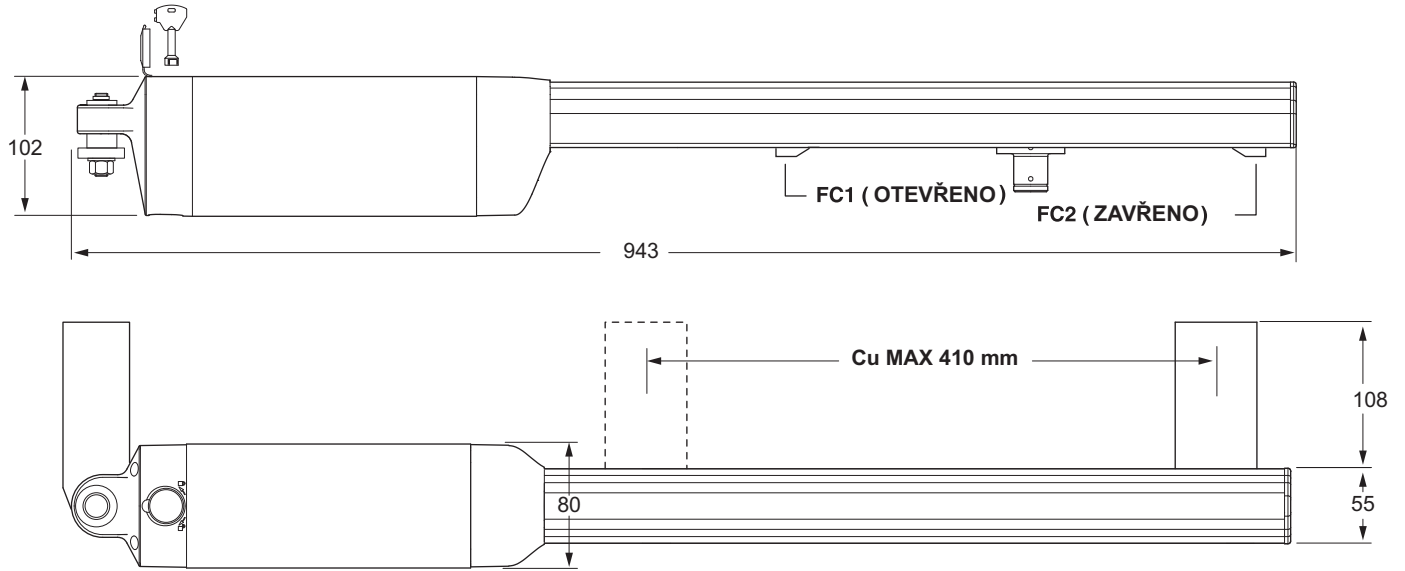
Všechna ovládací a bezpečnostní zařízení mohou v případě poruchy způsobit odchylky od správné činnosti, nebo zablokování systému. Při hledání závady je vhodné postupně odpojovat veškeré součásti systému, dokud neobjevíme ten, který problém způsobuje. Po jeho opravení či nahrazení zapojte všechny dříve odmontované součásti. Dbejte návodů k obsluze nainstalovaných zařízení.

#### UPOZORNĚNÍ

**Správná činnost zařízení je zajištěna pouze postupuje-li se podle tohoto manuálu. Společnost není zodpovědná za jakékoli škody způsobené nedodržením instalačních standardů a instrukcí obsažených v tomto manuálu.**

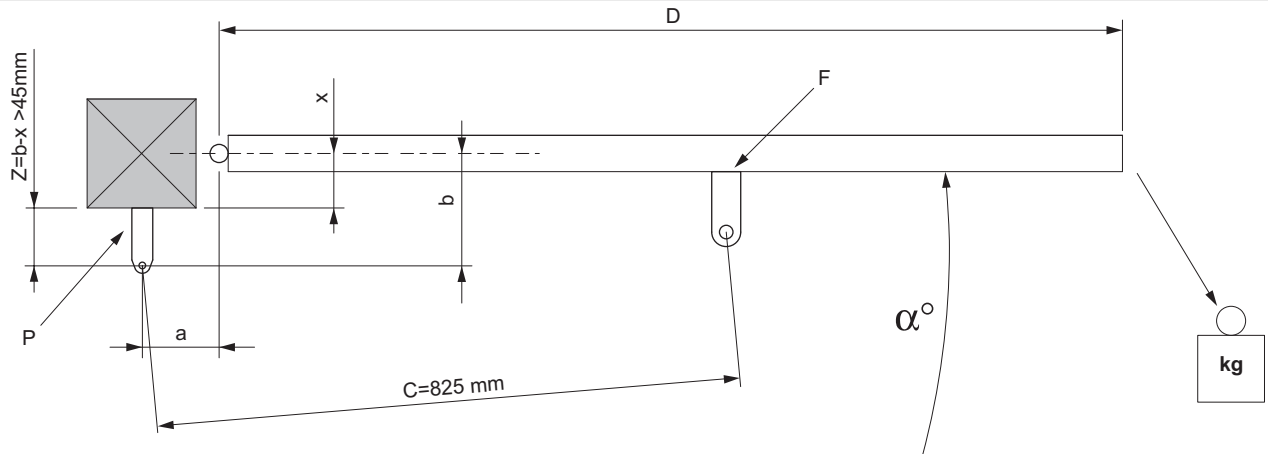
Popisy a obrázky obsažené v tomto manuálu nejsou závazné. Společnost si ponechává právo provádět kdykoli jakékoli změny o kterých se domnívá, že jsou vhodné pro technická, výrobní a komerční zlepšení výrobku, s ponecháním nezměněných základních rysů produktu, bez toho aby prováděla aktualizaci současné publikace.

Obr. 1



D811517\_04

Obr. 2



a (mm) \ b (mm)	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230
130	104	107	111	113	116	120	123	125	127	120	112	106	103	100
140	103	107	109	112	115	118	121	124	126	115	107	103	99	98
150	103	106	108	112	114	117	120	122	123	109	105	100	96	95
160	102	105	108	111	112	116	118	121	115	105	101	98	94	94
170	101	105	108	111	111	115	117	120	108	101	98	95	92	
180	101	104	107	109	111	114	116	112	104	98	95	92		
190	100	103	106	108	110	113	115	104	99	95	92			
200	99	103	106	108	109	112	107	99	96	92				
210	99	103	104	107	108	111	100	95	91					
220	99	102	103	107	106	105	95	91						
230	98	101	102	105	104	97	91							
240	98	100	101	105	98	90								
250	98	100	100	97	92									
260	97	100	99	91										$\alpha^\circ$

Umístění bodu otáčení pohonu v závislosti  
na úhlu otevření křídla brány.  
**NUTNÉ DODRŽET!!!**

Obr. 3

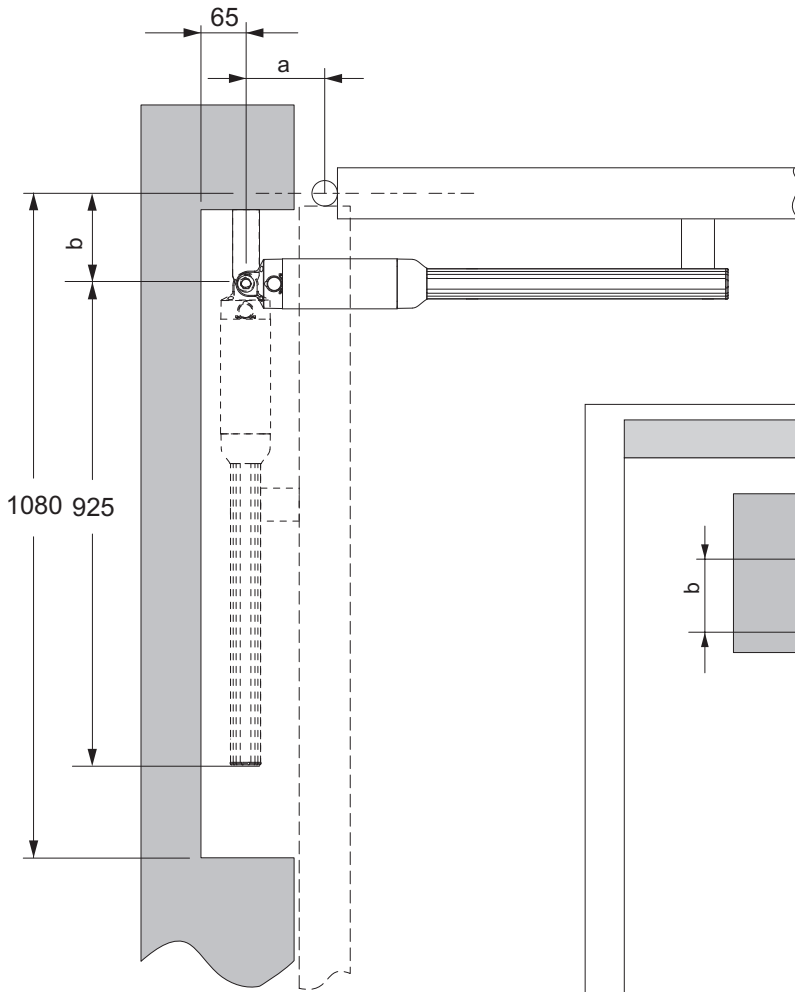
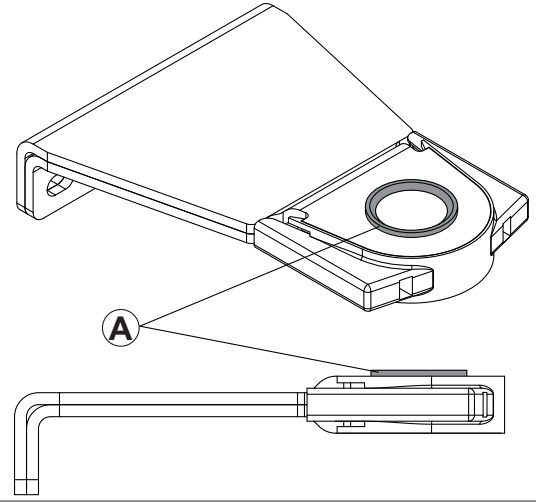
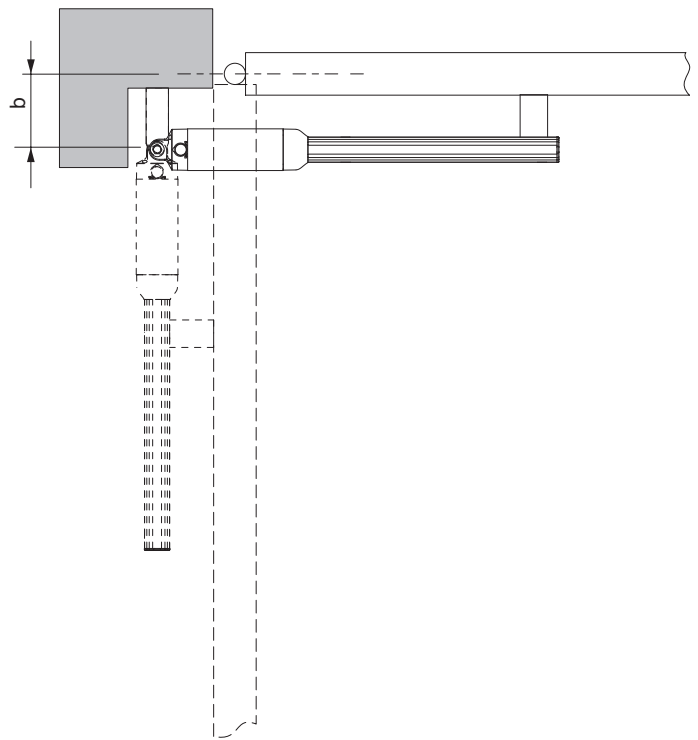


Fig. 4



Obr. 5



Obr. 6

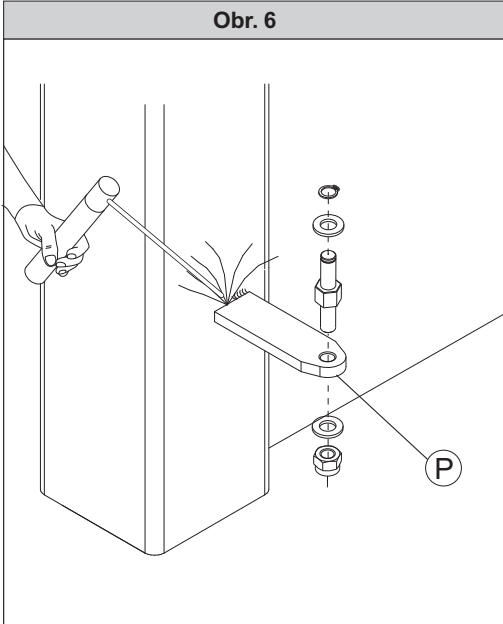
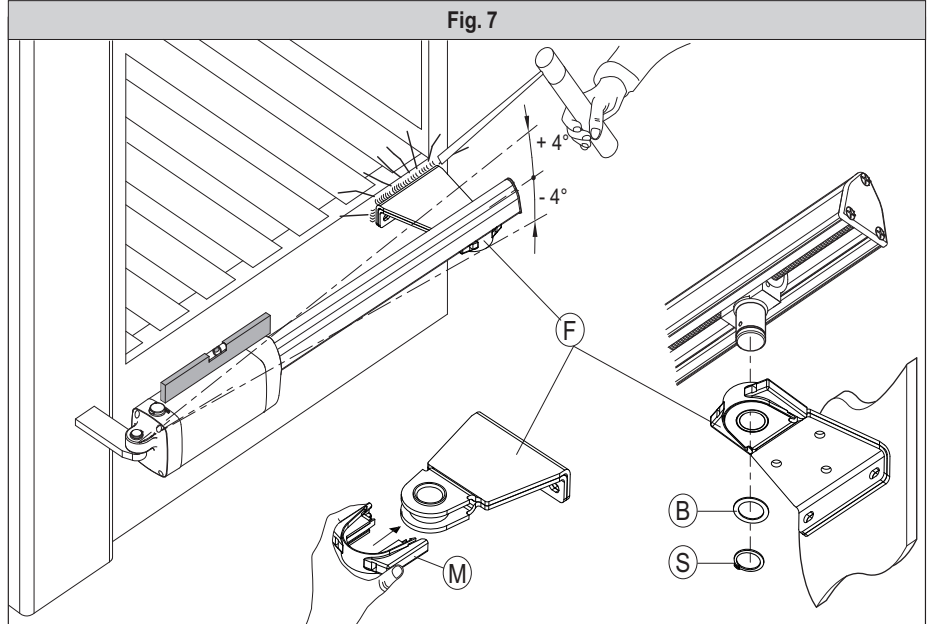
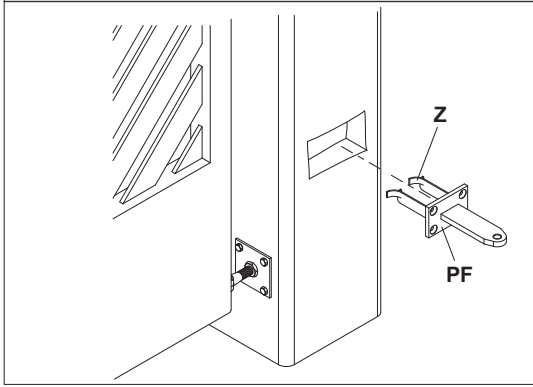


Fig. 7

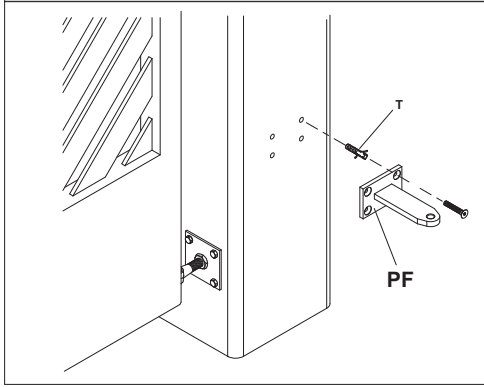




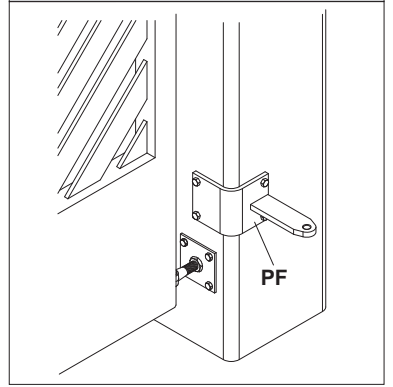
Obr. 8



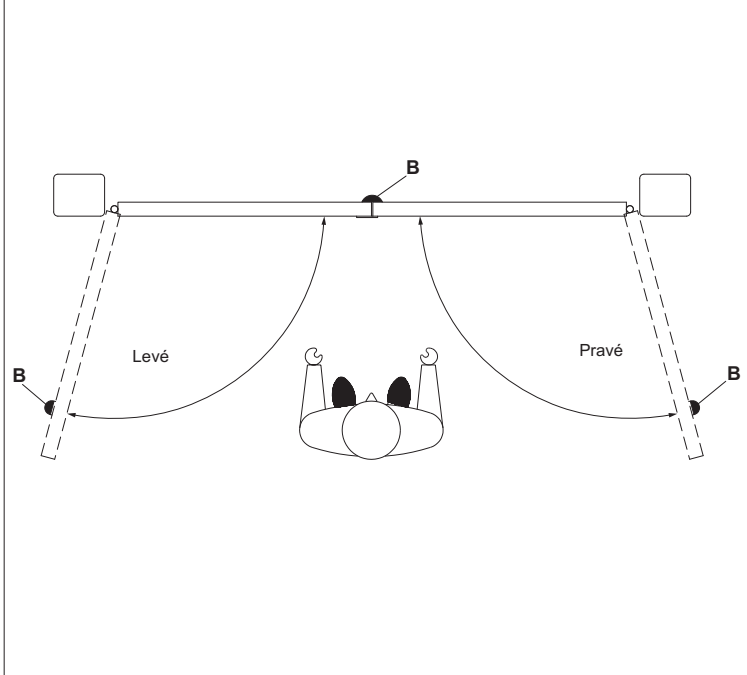
Obr. 9



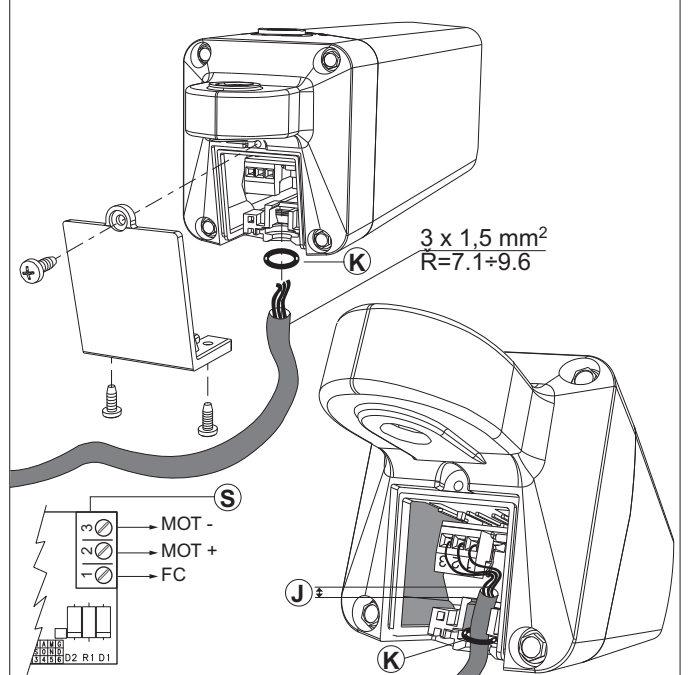
Obr. 10



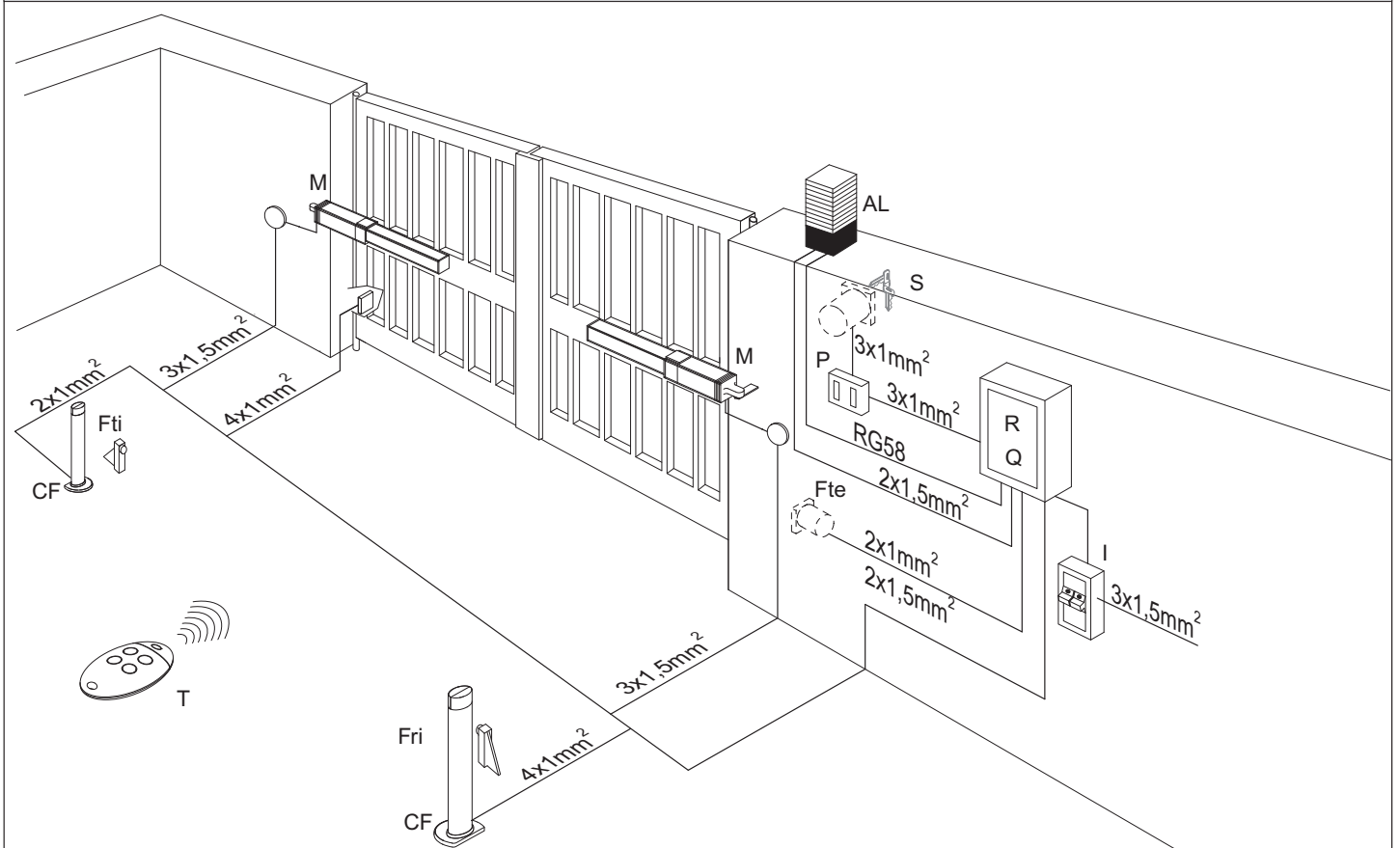
Obr. 11



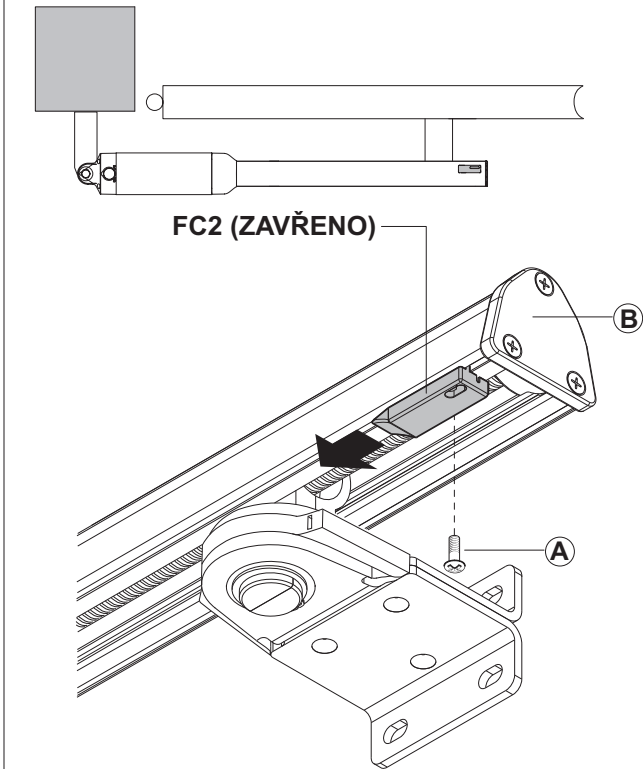
Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14



Obr. 15

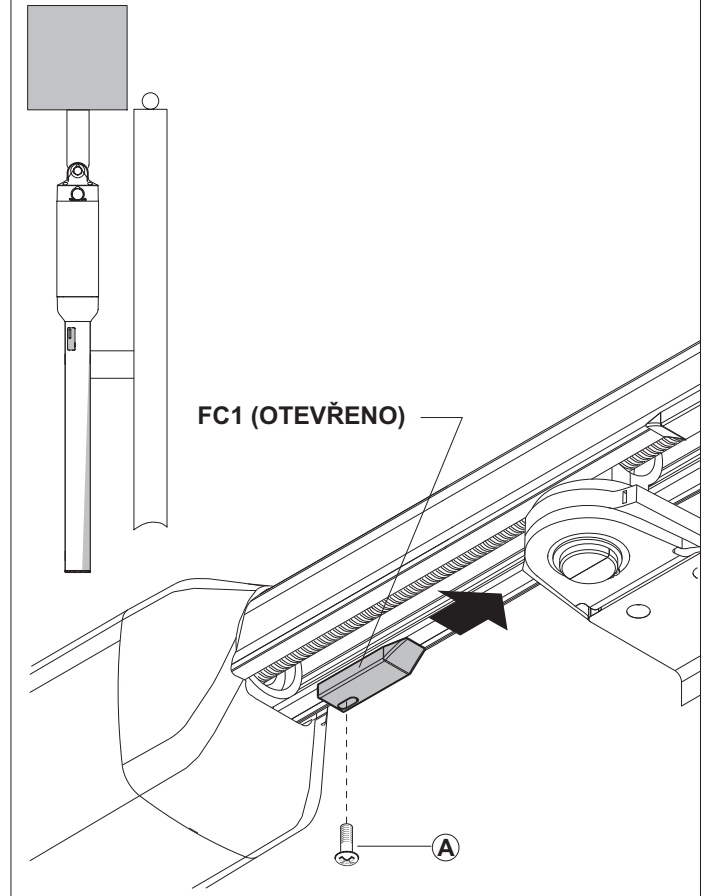


Fig. 14A

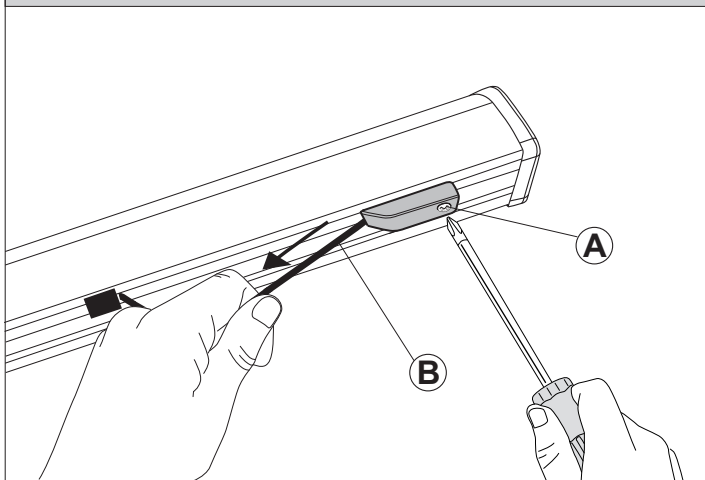
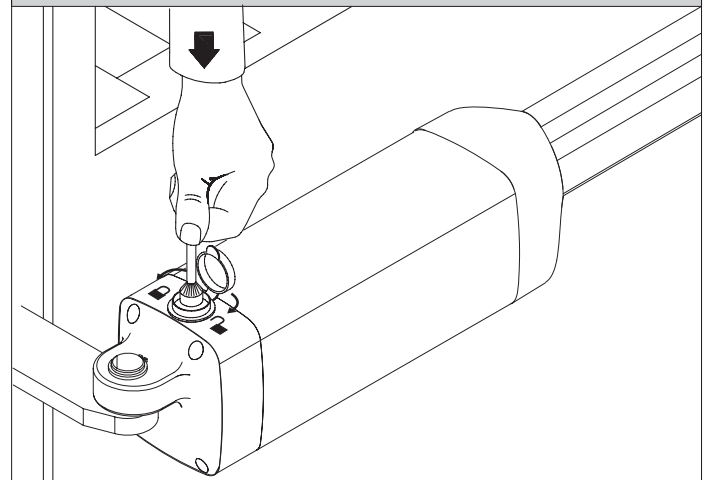
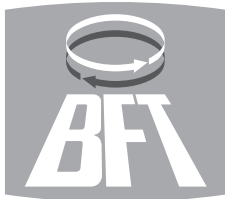


Fig. 16



**BFT S.P.A.**

Via Lago di Vico 44  
36015 Schio (VI) / **Italy**  
Tel. 0039 445.696511 - Fax 0039 445.696522  
www.bft.it - e-mail: sales@bft.it

**BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH**

Faber-Castell Str. 29  
90522 Oberasbach / **Germany**  
Tel. 0049 911 7660090 - Fax 0049 911 7660099  
e-mail: service@bft-torantriebe.de

**BFT AUTOMATION UK LTD**

Unit 8E, Newby Road  
Industrial Estate Hazel Grove  
Stockport SK7 5DA / **England**  
Tel. 0044 161 4560456 - Fax 0044 161 4569090  
e-mail: info@bft.co.uk

**AUTOMATISMES BFT FRANCE**

13 Bdl. E. Michelet  
69008 Lyon / **France**  
Tel. 0033 4 78 76 09 88 - Fax 0033 4 78 76 92 23  
e-mail: infofrance@bft.it

**BFT BENELUX SA**

Rue du commerce 12  
1400 Nivelles / **Belgium**  
Tel. 0032 67/ 55 02 00 - Fax 0032 67/ 55 02 01  
mail: info@bftbenelux.be

**BFT-ADRIA d.o.o.**

Obrovac 39  
51218 Dražice (RIJEKA) / **Croatia**  
Tel. 00385 51 502 640 - Fax 00385 51 502 644  
www.bft.hr - e-mail: info@bft.hr

**BFT Polska Sp. z o.o.**

ul. Szatwiowa 47  
03-167 Warszawa / **Polska**  
Tel. 0048 022 814 12 22 - Fax 0048 022 814 39 18  
www.bft.com.pl - e-mail: biuro@bft.com.pl

**BFT GROUP**

**ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.**  
**España**  
www.bftautomatismos.com

P.I. Palau Nord, Sector F  
C/Cami Can Basa nº 6-8  
08400 GRANOLLERS **Barcelona**  
Telf. +34 93 8614828 - Fax +34 93 8700394  
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

P.I. Comendador,  
C/ informática, Nave 22  
19200 AZUQUECA DE HENARES **Guadalajara**  
Telf. +34 949 26 32 00 - Fax. +34 949 26 24 51  
e-mail: bft@bftautomatismos.com